●粥粉麵飯 ●中午快餐●
●晚飯宵夜 ●精美小菜●

一生發魚翅海鮮席138元
香港最流行 雙味火鍋每碟$1.00起

汪記食家

由前北園頭厨麥開師傅主理

七天營業：上午十時半至凌晨三時 寬大停車場
百老滙東街105號夾古壁街角 E. BROADWAY & QUEBEC 電話：873-1711

精工 車身修理廠 PERFECTION AUTO BODY SHOP
[精工修理車身 令閣下放心又開心] 電話：253-7814
手藝精，工作靚
加拿大執照，十八年經驗
溫哥華唯一華人精修
歐美日本名廠靚車
唔怕價比價 最怕貨比貨
精工担保 担保精工
代辦 I.C.B.C. 手續 免費車借用
1010 CLARK DRIVE, VANCOUVER B.C.
Johnny Chau Wayne Yu
* We Specialize In
* European & Import Cars
* I.C.B.C. Claims
* Top Quality Body Work
* First Class Custom Paint Job
* B.C. Certified Workmanship
* All Works Guaranteed
mazda TOYOTA

建安建築公司
電話：255-6962 電話：876-1251
屋頂瓦仔 膠質水漆 双層玻璃窗
土庫間格 商店裝修 廚廁改建
VINLY SIDING 建築商 特價優待
每平方尺 70¢ 更代辦政府五仟元維修補助

HOY INDUSTRIES INC. 872-0696
HOME IMPROVEMENT CENTRE
1986 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5N 2S9
許忠房屋裝修中心
免費估價
百葉窗簾
隔熱和保暖
最新推出：
☆鋁窗☆鋁門☆
☆膠質外牆☆
☆屋頂☆水潤☆
☆專造：窗紗☆

點止 一味靠撞 更會 拗橫折曲
I.C.B.C. 工作 特價優待 免費車借用
引進最新Hi-Tech噴油技術
專為日本、德國新車補油
HAWKS AUTO BODY
794 Powell 抛街夾學士街 (近日本街)
電話：251-9119
手工精良—你會滿意
用正好料—你得保證
撞車 噴車
搵百達做—你有着數
百達車身修理廠

專通渠道 日夜服務
專門工具 電動通渠 商業住宅 水管阻塞 水管急救 電爐更換 電器修理 安裝
電話：254-1176 或 253-7363 余先生

亮記
專做：
廚房裝修 瓷磚鋪砌
廚房枱面 水電修理
防火板 栢文護理
日：327-9138
晚：253-7394

中西招牌
2服務 5務忠誠 5。等等。請電 7。蓮蓬頭 2。木板 6。懷疑價錢相宜 4。膠板 ：廣告 廚窗

健康蒸氣浴按摩中心
蒸氣浴確保身心健康 按摩更可以保持青春
活絡筋骨・舒暢愉快 中日美女 為君服務
健身室 家庭式私家房 私人按摩室 公共及私家蒸氣室
高尚享受 招呼週到 歡迎男女顧客惠臨指導
164 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 684-3434

屋頂工程
永佳屋頂工程公司
專門：★屋頂翻新 ★水潤護理
★露台維修 ★大小工程
TEL：251・7976

美華旅店
MAY WAH HOTEL
258 E. PENDER (片打東街)
電話：688-6431
本旅店有長期房出租・價錢相宜
儒胞惠顧・無任歡迎・

頂好 本地精製 頂好冷凍點心
小籠包、鍋貼、水餃、蛋卷、蝦餃、燒賣、叉燒包、鮮肉包、梅菜扣肉、牛仔、魚腐花、春卷、芝麻湯丸、銀絲卷、豆沙包、花捲。
—頂好出品・出品頂好
各大商店及商場均有售 歡迎批發訂購
頂好食品有限公司
DING HAU FOOD'S CO. LTD.
13-12200 Vulcan way Richmond B.C. V6V 1J8 電話：(604) 278-1554

圍牆工程
各式圍牆 鐵網籬笆 志雄磚牆
電話：291-9191

植楓建築公司
Z-MAPLE CONTRACTING LTD.
電話：872-7381 873-1995
油漆 水電 瓦頂 木屋 商業建築 政府牌照
裝修 露台 房間 庫文 柏樹 工程
磚修 潤台 住宅 格 建 免費估價

專門起屋
新昌建築工程公司
專門承建新屋・兼間新屋土庫
全部鬼佬技工・保證材料上乘
政府合法牌照・起貨快捷妥當
一參加我們的建屋計劃，可為你節省二萬元
電話：255-9147

田健三行工程
TIEN TIN CONATRUCION LTD.
包工大土車內房
君作小庫房外屋
滿細工間陽油改
意緻程格台漆建
日間 254-6011 晚間 254-2764

Tel: 324-1486, 738-7775
鄭先生
專通渠道 改渠換廁
急修漏水 裝熱水爐
精改廚廁 日夜服務
盛昌水喉

遠東建築工程公司
FAR EAST CONSTRUCTION
PHONE 325-8002
免費估價
大小工程 電水通渠 磚瓦砌漆 瓷鋪油漆 內外間格 土庫房屋 商店修築
價格相宜 小修 外裝 內修 土建 舊新

基信建築裝修
電話：434-0869
價格相宜 大小修 內外裝 水電漆 土庫程 舊屋翻新

濠健三行工程
KEN ENG CONSTRUCTION CO.
PAINTING, PARTITIONING & ALTERATION
廚房仔所 瓦屋廁 房外水 內木改 土庫間 水電裝 小工程 大修建 價錢特平 免費估價
電話：872-5877 or 876-4594

恆利水電暖氣工程
HENRY'S CONTRUCTOR (1978) LTD.
專門安裝修理水喉，電火，暖氣及家庭電器設備工程。電動通喉。
298-8924 (24HRS.) 438-1237

加華建築裝修
各式圍牆 鐵網籬笆 砌磚砌石
水泥路面 油漆木工 水電裝修
電話：255-6889 (夜) 873-9361

永成裝修
改露水磁商土
建台喉磚業庫
翻車廚瓦住間
新房櫃面宅格
請電 875・0688 余洽

孖寶電器冷器
電話：321-4482 24小時服務
政府註冊 專業技師
修理安裝 保證妥當
雪櫃爐頭 製雪機
洗碗碟機 冰櫃
乾洗衣機 微波爐

大衆水電冷氣修理
1327 S.E. MARINE DR.
電爐・乾洗衣機・雪櫃・冰箱・安裝水喉・大衆價錢特別平・免費估價有舊雪櫃・電爐平價出賣包用・免費載送・321・2050 夜251・4698

榮昌裝修公司
工精價 柏樹屋 櫃文 瓦仔 水喉 油漆 水泥 土庫 電器 翻新 護理 裝修 更換 瓷磚 鋪面 間格 安裝 新 理 飾 潤 換 磚 路 格
電話：874・8043
(廿四小時服務)

彭鴻記裝飾
電話 874-6915
工作妥當 土庫間格 室內設計 裝修 承建 新漆屋

楊氏建築裝修
工精價 砌磚路 瓦芭廉 內仔水 土外水 庫間漆 石面潤格
電話：430・1089

民興建築裝修公司
M. S. General Contractor
※新建改建 土庫間格※
※車房露台 水電裝修※
※大小工程 免費估價※
★政府牌照★
電話：435-6216

德利建築裝修
土庫間格 磁磚瓦面
水喉櫃仔 油漆翻新
車房露台 商業住宅
電話：255・2084 525・8716

緻新建築公司
電話：874・4905
代辦政府五千元
維修補助
大小裝修工程
外牆・鋼窗・屋頂・噴油
一律大特價

安亞(天寶)旅遊
IATA ACTA
EXECUTIVE TRAVEL
●代售各大航空公司機票
●代訂各地旅遊、汽車、酒店旅行保險
●代辦中國簽証，加拿大護照，台灣簽証
●中國逍遙遊 直接主辦 華人領隊 每月均有多團出發
●來回西雅圖香港特平機票$899起
總行：片打西街1050號 688-8321
華埠分行：片打東街127號商場 688-2311

簡業存旅行社
Gunn's Travel Ltd.
438 MAIN STREET — VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 2T4
Telephone: 685-2235 685-2236
飛機票大平賣 (須預早定位)
由雲高華來回以下各城市
三藩市 一百七十九元
羅省 一百七十五元
(要定酒店一晚至四晚)
卡技利 一百一十八元
點間頓 一百三十八元
沙士加寸 一百五十八元
溫地壁 一百九十八元
多朗度滿地可柯京 二百六十八元
保士頓 紐約 三百五十八元
美亞美 三百六十八元

實用鋁鐵工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
NO. 9-7315 MEADOW AVE.
SOUTH BURNABY B.C.
精造：＊防盜窗花 ＊樓梯扶手＊
＊鋁質欄杆 ＊大小鐵閘＊
免費估價・歡迎查詢
電話：公司 430-4552 住家 325-9541

SUPREME WOOD ENTERPRISES LTD
A. CHIN 陳達良
電話：291-0505
專門建造
各種住宅及商業樓宇・新舊裝修・
▲承接建屋工程・每平方尺由$32・00起
▲加建及裝修・土庫套房・敞開的汽車間車房・
▲三合土・磚瓦等・所有其他附帶建築工作
▲新商業樓宇・鋪面・固定裝置・
▲餐廳・雜貨店・裝修・
▲栢文・防火設備・改良至符合卑詩規定・
▲烟火警報系統・防火門・隔火設備等・
▲火災後復原工程・保險・
免費估價

中國國際圖書貿易總公司(國際書店)

刊名	出版期	訂價 一年	二年	三年
北京週報(英)	週刊	$21	$36	$50
中國畫報(中)(英)	月刊	$17	$29	$40
中國文學(英)(法)	季刊	$7.50	$12	$18
中國建設(英)	月刊	$13	$22	$30
人民中國(日)	月刊	$13	$22	$30
中國婦女(英)	月刊	$13	$22	$30
中國體育(英)	月刊	$13	$22	$30
中國的社會科學(英)	季刊	$30	$51	$72
中國銀幕(中)(英)	季刊	$7.00	$11	$16
中國對外貿易(中)(英)(法)(西)	月刊	$34	$57	$80
中華醫學雜誌(英)	月刊	$54	$90	$130
中國集郵(英)	双月刊	$9.50	$16	$23
上海畫報(中)(英)	双月刊	$10	$17	$24

附註：1.新訂・續訂・訂戶・贈送八六年月曆一份。
2.介紹訂戶，贈送真絲頭巾・紀念郵票・或福建風光月曆等。
3.訂購雜誌，均由北京直接寄到府上。
4.截止日期：八六年二月廿八日。

徵求一九八六年長期期刊訂戶
加西總代理：
華安國貨公司
電話：(604)681-8531
VAN-CHINA TRADE CENTRE, LTD.
223 KEEFER STREET VANCOUVER.B.C.
CANADA.V6A 1X6